

**Guide à l'usage
des visiteurs du
CIMMYT**

Avant votre voyage

Renseignez-vous auprès de l'ambassade ou du Consulat du Mexique afin de savoir si vous avez besoin d'un visa. Si c'est le cas, le CIMMYT vous aidera à l'obtenir. Nous demanderons votre visa au Ministère des Affaires Etrangères à Mexico et vous le prendrez, lorsqu'il sera prêt à l'Ambassade ou au Consulat du Mexique de votre choix. Vous devez envoyer au Service Visiteurs du CIMMYT les informations suivantes pour vous et pour chaque personne voyageant avec vous:

1. Le nom, comme indiqué sur le passeport (les initiales ne sont pas autorisées).
2. La nationalité

3. L'ambassade ou le Consulat du Mexique où vous désirez aller chercher votre visa.
4. La longueur de votre séjour.
5. La date approximative de votre arrivée au Mexique.

Il faut un mois pour obtenir un visa. Vous devez donc en tenir compte et envoyer les informations demandées suffisamment à l'avance. Le CIMMYT vous enverra un télégramme lorsque votre visa aura été envoyé à l'Ambassade ou au Consulat du Mexique désignés. Lorsque vous recevrez ce télégramme, vous pourrez aller chercher votre visa. Vous ne pourrez pas entrer au Mexique sans le visa approprié.

Certificats internationaux de vaccination

Vérifiez que vous avez les vaccinations nécessaires et qu'elles sont encore valables. Les visiteurs venant des certains pays auront besoin de la vaccination contre la fièvre

jaune (moins de 10 ans), contre la variole (moins de 3 ans), contre le choléra (moins de 6 mois). Les autres n'auront besoin que de la vaccination contre la variole.

Transport

Arrivée

Si vous télégraphiez (CENCIMMYT MEXICO) votre numéro de vol, la compagnie et vos heure et date d'arrivée suffisamment à l'avance, un chauffeur du CIMMYT vous attendra à l'arrivée à l'aéroport. Si, pour une raison quelconque vous n'êtes pas attendu à l'arrivée et si vous arrivez en dehors des heures de bureau, prenez un taxi à l'aéroport (les prix sont affichés dans l'aéroport), allez à l'hôtel de votre choix et appelez le Service Visiteurs (585-43-55, extension 1213/1296) aux heures de bureau pour demander que quelqu'un vienne vous chercher, ou toute autre information.

Le CIMMYT a un bus particulier qui peut être utilisé en cas d'urgence. Ce bus part pour el Batan de nos bureaux (40 rue de Londres), du lundi au vendredi à 7:30 du matin.

Départ

Le CIMMYT conduit à l'aéroport les visiteurs résidant à el Batan. Si vous résidez dans un hôtel à Mexico, nous vous suggérons d'appeler Transporte Aereo, tel 571-63-17, 571-28-27. Il vous faudra payer une taxe de départ à l'aéroport de Mexico

Billets d'avion

Vous devez faire reconfirmer votre billet aussitôt que vous connaissez votre date de départ. Le Service Visiteurs et le Service Voyages du CIMMYT peuvent le faire pour vous.



Logement

Demandez au Service Visiteurs de faire les réservations pour vous aussitôt que possible car les hôtels sont souvent pleins et le CIMMYT a des possibilités de logement limitées.



Mexico

Un hôtel confortable, aux prix raisonnables, souvent utilisé par les visiteurs du CIMMYT est l'hôtel Genève, 130 rue de Londres (tel. 211-00-71).

L'hôtel Viena, 28 rue Marsella (tel. 566-07-00), l'hôtel Versailles 59 rue General Prim (tel. 546-93-00) et l'hôtel Sevilla, 126 rue Serapio Rendon (tel. 566-18-66) sont conseillés aux stagiaires. Il existe d'autres hôtels plus chers tels l'hôtel Aristos, 276 Paseo de la Reforma (tel. 533-05-60) et l'hôtel Maria Isabel, 825 Paseo de la Reforma (tel. 211-00-01).

Si vous arrivez sans avoir de chambre réservée, l'Association Hôtelière Mexicaine peut vous aider gratuitement.



Argent

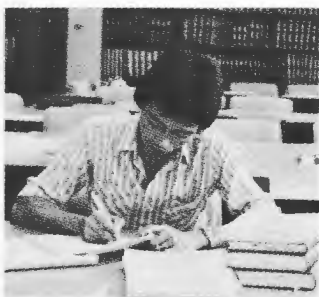
Il est possible de changer de l'argent aux banques de l'aéroport, dans les hôtels ou dans n'importe quelle banque de Mexico du lundi au vendredi de 9:00 à 13:00. Vous pouvez également changer votre argent auprès du caissier du CIMMYT du lundi au vendredi de 10:30 à 13:00 et de 14:30 à 17:00.



Heures de Bureau

Les heures de bureau à el Batan sont de 9:00 à 17:00, lundi à vendredi. Le numéro principal du standard est 585-43-55. Si cette ligne ne répond pas, essayez les numéros suivants: 585-47-57, 585-49-89, 585-42-68 ou 585-48-57. Vous pouvez contacter les membres du personnel scientifique vivant à el Batan aux numéros ci-dessus.

Bien que tous les membres du CIMMYT aient un bureau à el Batan, le CIMMYT a un bureau à Mexico, 40 rue de Londres, 1^{er} étage; les heures de bureau sont de 9:00 à 18:00 et le téléphone 514-46-30 et 514-51-84.



Repas et Logement

Il existe au CIMMYT, à el Batan une résidence pour les stagiaires et les visiteurs, avec des chambres simples ou doubles. Le Guest House a 11 chambres doubles et 7 chambres simples.

La cafétéria du CIMMYT à el Batan sert le petit déjeuner de 6:30 à 9:00, le déjeuner de 12:30 à 14:30 et le dîner de 7:00 à 20:30.



Conseils pour les vêtements, la nourriture et la boisson

La tenue de travail habituelle pour les hommes est le pantalon et la chemise à manches courtes, ainsi qu'un chapeau lorsque l'on travaille dans les champs. Une veste peut être utile tôt le matin ou le soir. Prévoyez des bottes ou des chaussures spéciales si vous pensez aller aux champs. Un veston et une cravate peuvent être utiles si vous êtes invité le soir.

L'altitude élevée peut provoquer un manque de souffle ou des étourdissements et il est possible que vous vous sentiez fatigué. Au restaurant, évitez les salades et les plats épicés. Aux visiteurs du CIMMYT voyageant à l'intérieur du Mexique, il est conseillé de ne boire que l'eau en bouteille. L'eau du robinet à el Batan est potable. Pour les informations touristiques, contactez le Service Visiteurs.

Communications

Les télégrammes peuvent être adressés à CENCIMMYT MEXICO et envoyés à CIMMYT Londres 40, 1^{er} piso, 06600

Mexico, D. F. Le numéro de télex du CIMMYT est 1772023 CIMTME.

Le Centre

Le CIMMYT est une institution scientifique, à but éducatif, privée, autonome et à but non lucratif, s'occupant de l'amélioration du maïs et du blé à l'échelle mondiale mais plus particulièrement dans les pays en voie de développement. Le siège du CIMMYT occupe un terrain de 78 ha à el Batan, à 45 km au nord-est de Mexico, sur la route de Mexico à Veracruz (via Jalapa), à 4 km

environ de Texcoco, dans l'état de Mexico. El Batan est à environ une heure et dix minutes de Mexico en voiture.



Stations Expérimentales

Le CIMMYT travaille principalement sur cinq stations expérimentales au Mexique. Quatre d'entre elles sont dirigées par le CIMMYT et une par l'INIA (l'institut de recherche agronomique mexicain).

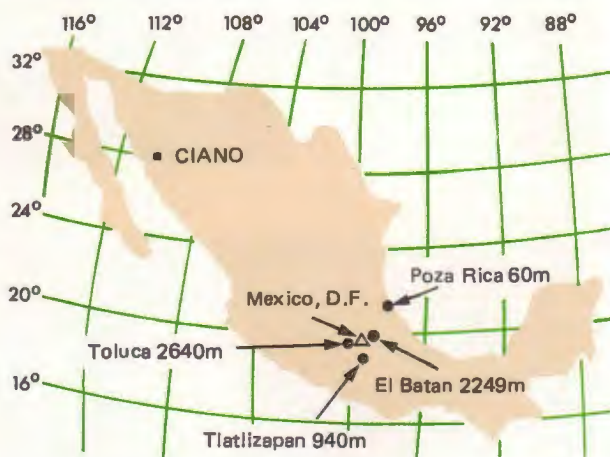
Ces stations ont des conditions de température, d'humidité et de rayonnement très variées, permettant ainsi de recréer les principales conditions climatiques et les principales maladies et infestations qui existent dans les régions productrices de maïs et de blé où le CIMMYT travaille.

Mexico. Le bureau du CIMMYT est situé 40 rue de Londres.

El Batan. Siège du CIMMYT, situé à 45 km au Nord-Est de Mexico.

Les pyramides de Teotihuacan, probablement les plus connues de tout le continent américain. Construites vers 300 après J.C. Situées à 20 km du CIMMYT.

Chapingo, siège du centre national d'enseignement, de recherche et de vulgarisation agricole du Mexique; siège aussi de l'université autonome de Chapingo et du Collège de Postgradués. A 8 km d'El Batan.



Poza Rica. Principale station de recherche sur le maïs du CIMMYT, située en basse altitude; 282 km au Nord-Est de Mexico.

Tlaltizapan. Stations de recherche sur le maïs du CIMMYT située à moyenne altitude; 130 km au Sud de Mexico, près de Cuernavaca.

Toluca. Station de recherche sur le maïs et le blé située en altitude, à 2640 mètres; 60 km à l'ouest de Mexico, à Atizapan, près de Toluca.



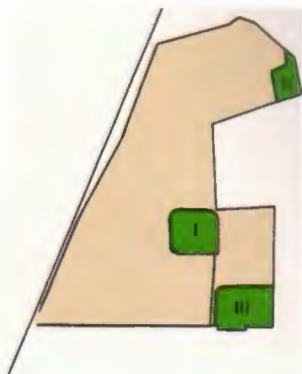
Renseignements sur le CIANO

Durant l'hiver, le CIMMYT poursuit son travail de recherche sur le blé au CIANO (Centre de recherche agricole pour le Nord-Ouest), près de Ciudad Obregon dans l'état de Sonora. Le courrier doit être adressé à: CIANO, Apdo. Postal 515, Ciudad Obregon, Sonora, Mexique. A Ciudad Obregon,

vous pouvez contacter un membre du CIMMYT au CIANO en faisant le numéro 3-31-24 ou bien en appelant le Môtel Costa de Oro (tel. 4-17-75). Des transports existent généralement tous les jours, départ du Costa de Oro à 7:30, retour à midi et 17 heures. Vous pouvez également vous arranger avec un membre du CIMMYT. Les heures de travail au CIANO sont de 8:00 à 12:00 et de 13:30 à 17:00, du lundi au vendredi et de 8:00 à 12:00 le samedi.

Plan du CIMMYT a El Batan

- I Bâtiments principaux
- II Station expérimentale
- III Partie réservée aux logements et aux loisirs



I Bâtiments principaux

- | | | | |
|---|----------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Administration et bureaux | 7 | Laboratoires d'entomologie |
| 2 | Laboratoires | 8 | Laboratoire d'élevage des insectes |
| 3 | Générateur | 9 | Traitement de la semence et stockage |
| 4 | Traitement des données | 10 | Station météorologique |
| 5 | Serres | 11 | Parkings |
| 6 | Bâtiment annexe aux serres | | |

II Station expérimentale

- 1 Bureaux administratifs
- 2 Maison du responsable de la station
- 3 Bureau principal
- 4 Hangar pour les véhicules et les machines agricoles
- 5 Atelier et hangar pour l'outillage réservés aux stagiaires
- 6 Séchage du maïs et aire de travail
- 7 Séchage du blé et aire de travail
- 8 Stockage du grain
- 9 Hangar pour les stagiaires "blé"
- 10 Stockage de la semence
- 11 Salles de cours pour les stagiaires
- 12 Aire de travail pour l'agronomie "Maïs" et "Blé"



- 13 Stockage des engrais et des produits chimiques
- 14 Banque de gènes du blé



III Partie réservée aux logements et aux loisirs

- | | |
|--|-----------------------|
| 1 Résidence des stagiaires | 6 Entrepôt |
| 2 Cafétéria | 7 Terrain de volley |
| 3 Guest house | 8 Cours de tennis |
| 4 Maisons temporaires pour les membres du CIMMYT | 9 Terrain de football |
| 5 Garage | 10 Piscine |
| | 11 Douches |
| | 12 Bar |



CIMMYT

CENTRO INTERNACIONAL DE MEJORAMIENTO DE MAIZ Y TRIGO
CENTRE INTERNATIONAL POUR L'AMELIORATION DU MAIS ET DU BLE
Londres 40, Apdo. Postal 6-641, 06600, México, D.F., México